

البعد الثقافي لطريق الحرير البحري فى القرن ٢١

إعداد: أ.د أميمة غانم زيدان
أستاذة اللغة الصينية
كلية الآلسن جامعة عين شمس

تكمّن أهمية البعد الثقافى لطريق الحرير فى القرن الواحد والعشرين فى إحيائه لطريق الحرير القديم ، والذى بدأ منذ آلاف السنين والذى كان يربط بين الصين والعديد من دول العالم ، وكان له دور هام فى تعزيز التبادل التجارى بين الصين والدول الإفريقية وخاصة مصر، كما انه ادى الى انتشار الإسلام واللغة العربية فى الصين، حيث يعود تاريخ طريق الحرير البحرى لعصر (أسرة خان وتشين) ، فقد كان له دور كبير فى تدعيم التبادل الثقافى بين الصين والعديد من دول العالم .

وقد أعلن الرئيس الصينى شي جين بينغ عن مبادرة " الحزام والطريق" منذ اربع سنوات، لإحياء العلاقات الثقافية والتبادلات الاقتصادية بين الدول التى تقع على امتداد طريق الحرير وذلك لتحقيق تبادل المنفعة والكسب المشترك نحو التقدم والتطور،ومن ثم تهدف المبادرة لتدعيم أواصر الصداقة بين الصين والبلاد العربية والاسيوية والأوربية ، وستنعكس على حجم التبادل التجارى والثقافى والتقنى بين البلدان والشعوب التى يربطها طريق الحرير البحرى فى القرن الواحد والعشرين فى كل من اسيا واوربا والبلاد العربية ، وستسفر عن تطور كبير فى المجالات الاقتصادية والثقافية والاجتماعية .

ومن الجدير بالذكر ان الرئيس الصينى شي جين بينغ اكد دعم الصين للدول العربية وطالب ببذل جهود مشتركة فى المفاوضات وتنفيذ بناء "حزام واحد وطريق واحد" والمشاركة فيه، وذلك خلال كلمته التى القاها امام الجلسة الافتتاحية للاجتماع الوزاري السادس لمنندى التعاون الصينى العربى المنعقد فى بكين، حيث دعا الجانبين الى دفع روح طريق الحرير وتعميق التعاون بينهما، لتأسيس مصير مشترك للصين والدول العربية..، وفى هذا السياق تم تشكيل إطار التعاون "١+٢+٣" لتعزيز الجهود المشتركة بين الجانبين فى مختلف المجالات.



اما عن العلاقات المصرية الصينية ، فينضح عمق العلاقات الثنائية بين الجانبين من خلال حجم الزيارات رفيعة المستوى بين قادة البلدين في الآونة الاخيرة .، حيث قام الرئيس عبد الفتاح باول زيارة له للصين في ديسمبر ٢٠١٤ بعد توليه الرئاسة مباشرة ، تلتها بعد ذلك زيارة فى سبتمبر ٢٠١٥ ، وذلك من أجل توقيع العديد من الاتفاقيات ولتعزيز سبل التفاهم والحوار المشترك بين الجانبين ، ولاسيما في المنطقة الاقتصادية بقتاة السويس والتي تقوم بدور الرابط الذى يزيد فرص التبادل التجاري بين مصر و الصين .

وفي هذا السياق قام الرئيس الصيني شي جين بينغ في يناير ٢٠١٦ بزيارة تاريخية لمصر، وقام بدعوة الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي لحضور قمة G٢٠ في مدينة (هانغتشو) بالصين ، ومن جانب آخر احتفلت الصين بذكرى مرور ٦٠ عاما على تدشين العلاقات الدبلوماسية بين مصر والصين ، وذلك من خلال اقامة العديد من الفعاليات والانشطة الثقافية فى مصر والصين ، واستعراض أهمية طريق الحرير البحرى فى تعزيز العلاقات الدبلوماسية والثقافية والتجارية والاقتصادية والتقنية بين البلدين.

21世纪海上丝绸之路的文化意义

乌麦伊麦·迦尼姆·吉丹
阿因夏姆斯大学中文系教授
法尤姆大学文学学院及旅游与酒店管理学院中文系主任
保护教学质量委员会专家

- 丝绸之路被命名这个名字，因为中国是世界上第一个种植桑葚浆果和养蚕的国家，大约公元前3000年前就开始生产纺织品，并通过这条路线向世界人民传播，因此丝绸之路对于最著名的商品而言，将把它转达给世界人民。
- 丝绸之路它并不是单一的方向，它就像是一个公路网的分支被分散在最大的公路上，或者是在其他最大的两条公路上，他有两个方向，北方是夏季，另一个方向是冬季，这条路超越其它人们的前景（世界经济），通过它能够认识宗教。由此世界了解了佛教，并且亚洲也了解了伊斯兰，并通过它以火药来蹂躏一些真正的民族，并通过它传播了造纸术，并且便捷的用纸张去记载文化信息使得人类遗产取得了重大突破，并通过它的模式（社会系统）将继续发展，否则，将停滞在中亚的首都。然而，经济活动，始终



充当着最重要的因素，因此从十世纪开始丝绸之路导致全球黄金在中国的积累，并超过了欧洲各国所有黄金的总合，这足以证明了它的影响力和重要性。

- 从陆地到海洋，世界经济有着很大的转变，从事商业的角度发现海路要比陆地更好，海路才能显出海洋丝绸之路。
- “海上丝绸之路”是相对陆上丝绸之路而言，作为古代中外贸易的重要通道，海上丝绸之路早在中国秦汉时代就已经出现，到宋元时期达到鼎盛，宋元时期东西方世界格局的变化，航海技术的突破和空前经济贸易诉求使海上丝绸之路达到鼎盛，中国的丝绸、陶瓷、香料、茶叶等物由东南沿海港口出发，经中国南海、波斯湾、红海，运往阿拉伯世界及亚非其他国家，而香料、毛织品、象牙等物产则从海外带到中国。
- 四年前，习近平主席出席在北京召开的论坛第六届部长会，提出中阿共建“一带一路”倡议，规划“1+2+3”合作格局。两年来，在双方携手努力下，中阿合作枝繁叶茂，结出累累硕果。
- 共同参与建设一带一路，旨在体现通过启用位于亚洲和欧洲的货物和技术以及人员和思想交流的国家，这导致了支付的经济和文化的发展与这些国家的社会进步与古丝绸之路价值的不同奉献，以及促进对话和互动文明。



坚持共商、共建、共享原则，推进中阿共建“一带一路”，构建以能源合作为主轴，以基础设施建设和贸易投资便利化为两翼，以核能、航天卫星、新能源三大高新领域为突破口的“1+2+3”合作格局，推动务实合作升级换代。构建了“一带一路”中国新时期外交的焦点，促进更紧密的关系和利益，实现中国和亚洲其他国家以及欧洲和阿拉伯世界的各国共同发展。

- 塞西一直非常重视对华关系。2014年12月，刚刚上任半年的他首次访华，获得了中方对埃及发展道路的支持，中埃关系被提升为全面战略伙伴关系。2015年9月，塞西也来华参加抗战胜利70周年纪念活动。中国主席习近平在2016年1月对埃及进行了历史性访问，并亲自邀请埃及总统塞西参加G20杭州峰会。所以再加上今年的G20杭州峰会，塞西已三次来华。
- 塞西总统2014年12月访华是一次圆满成功的访问，对于在新形势下继承中埃传统友好关系进一步提升两国关系发展水平、深化和拓展双边务实合作具有十分重要的意义。
- 中埃都是文明古国，虽然远隔万里，但两国人民的交往和友谊源远流长。肯定不会忘记，埃及是第一个同新中国建交的阿拉伯和非洲国家，开启了中国同阿拉伯和非洲国家关系的新纪元。建交以来，不论国际形势如何风云变幻，不论两国各自国情如何变化，中埃两国人民始终相互理



解，相互信任，相互支持，中埃关系始终保持良好发展势头，不断迈上新的台阶。

- 当前，埃及人民正在探索符合本国国情发展道路的征程上迈开新的步伐，作为好朋友和战略合作伙伴，中方愿在此过程中，与埃及人民加强合作，共谋发展，实现富国强民的同一梦想。
- 当前，埃及正在雄心勃勃地规划国家发展战略，推出了包括苏伊士运河扩建、运河走廊开发、南北高铁建设等重大项目及规划。这和习近平主席提出的中阿共建“一带一路”宏伟构想的中非合作建设三大网络（高速铁路、高速公路和区域航空网络）等重要规划高度契合。
- 中方愿积极参与埃及苏伊士运河走廊、南北高铁、西北部“黄金海岸”等大项目开发建设，帮助埃方发展经济，增加就业，改善民生。中方在工业区、经济技术开发区、商品保税区建设等方面积累了丰富经验，愿毫无保留地同埃方分享。
- 近年来中埃两国高层互访不断，两国双边关系也不断深化，埃及一直支持中国提出的‘一带一路’倡议。塞西说，“苏伊士运河在这一倡议中发挥枢纽作用。无论是扩航后的新运河、周边开发项目，还是埃及国家公路网络建设，都可以增加埃及与亚洲互联互通的机会，而亚洲最大的国家是中国。”



- 去年是中国开启同阿拉伯国家外交关系60周年。值此历史时刻，中国政府发表首份对阿拉伯国家政策文件，回顾中阿关系走过的峥嵘岁月，总结中阿关系发展的成功经验，规划中阿互利合作的宏伟蓝图，具有承上启下、继往开来的重要意义。
- 在“一带一路”的战略倡议，埃及是一个重要的合作伙伴，埃及重视与中国的合作关系，而且推动丝绸之路的复苏，中国和埃及联合文化委员会机制在文化部门的专家的合作和培训下和其他文化团体的两个国家起到了作用。
- 双方在就建立两国建交60周年外交建交合作关系的庆祝活动之际，当前的2016年是一个合适的纪念日，双方将举行联网的艺术表演，展览，电影和图书出版等活动形式，同时继续加强合作在旅游领域，鼓励双方旅游。
- 中国在2016年举办中国西北地区最重要的国际文化活动敦煌市期间从9月18日至22日，2016年是第一个国际文化展览的丝绸之路，敦煌举办画展，这是古丝绸之路的中心城市，通过甘肃省人民政府宣告“敦煌市宣布参加该展览的负责人发出邀请，以维护文化多样化，和每一个国家的价值观，和尊重敦促寻求克服不容忍，歧视，摆脱紧张感，为了解决双方发生冲突”。
- 双方证实加强各种设备和媒体组织在这两个国家，鼓励中埃文化官员定期互访，在双方文化机构间结成对口友好合



作关系，借鉴彼此有益经验。并鼓励更多的合作与交流学术界和研究中心，并加强在文学和艺术，新闻，出版，广播，电影和电视领域，还鼓励双方互设文化中心，支持互办文化年和参与对方举行的艺术节。加强文化人才培养和文化产业合作。

- 双方将加强广播影视交流与合作，继续办好中国-埃及广播电视合作论坛，开展影视节目译制和授权播出，开展广电技术和产业合作。鼓励双方互办电影周，互派电影代表团并积极参加在对方国家举办的国际电影节。为部分艺术作品进行中阿语言互译和配音。也鼓励双方新闻出版机构开展交流与合作，鼓励和支持各自出版机构参加在对方国家举办的国际书展。
- 在几千年前丝绸之路就是中埃联系的一个枢纽，今天的文化活动证实了与其他国家之间的丝绸之路，将打开一个文化窗口的视觉，使人了解对两国的魅力和文化。在当今国际社会筹集和平，合作，开放，宽容和互惠互利的丝绸之路的精神，通过承受的困难，并给他们新时代的元素，以重振他们在当今时代奉献自己的价值，从而实现新的财富和物质和道德在人类社会当中。